

ADDENDUM GPSR

multi-pressure cooker

www.crockpoteurope.com

crockpoteurope@newellco.com

EU:

Holmes Products (Europe) Limited, 420 Rue d'Estienne d'Orves, Colombes, Cedex 92705, France

(EU) Newell Poland Services Sp. Z.o.o., Plac Andersa 7, Poznan 61-894, Poland

UK/Ireland:

(EU) Newell Poland Services Sp. Z.o.o., Plac Andersa 7, Poznan 61-894, Poland

(UK) Newell Brands UK Limited, Halifax Avenue, Fradley Park, Lichfield, Staffs, WS13 8SS, UK

GB English

FR Français

DE Deutsch

ES Español/

PT Português

IT Italiano

NL Nederlands

SE Svenska

FI Suomi

DK Dansk

NO Norsk

PL Polski

CZ Český

SK Slovenčina

HU Magyar

RO Română

BG български



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

1. Read all instructions before using this product.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Children shall not play with the appliance. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the manufacturer (see warranty) for examination, repair, or adjustment. Do not attempt to replace or splice a damaged cord. If the supply cord is damaged it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
4. Do not use outdoors or for commercial purposes.
5. Do not use appliance for other than intended use. Misuse can cause injuries. This appliance is not intended for deep frying foods.
6. This appliance cooks under pressure when using pressure cooking functions. Improper use may result in scalding injury. Make certain unit is properly closed before operating. See Operating Instructions.
7. This appliance generates heat during use. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
8. Do not fill the unit over maximum fill line at 2/3 full. When cooking foods that expand during cooking such as rice or dried vegetables, do not fill the unit beyond the recommended level at 1/2 full. Over filling may cause a risk of clogging the vent pipe and developing excess pressure. Follow all cooking and recipe instructions.
9. Always check the pressure release devices for clogging before use. Clean as necessary.
10. Place the Multi-Cooker so that the Steam Release Valve is positioned away from the body.
11. Never place any part of the body, including face, hands, and arms over the Steam Release Valve. Steam can result in serious burns.
12. Do not operate the Multi-Cooker without food or liquid in the Cooking Pot.
13. To prevent risk of injury due to excessive pressure, replace Lid Sealing Gasket only as recommended by the manufacturer. See Care and Cleaning instructions.
14. Do not use the Lid to carry the Multi-Cooker.
15. Do not move or cover the Multi-Cooker while it is in operation.
16. After pressure cooking, do not open the pressure cooker until the unit has cooled and all internal pressure has been released. If the Lid is difficult to remove, this indicates that the cooker is still pressurized - do not force it open. Any pressure in the cooker can be hazardous. See Releasing Pressure Instructions.
17. Be careful when lifting and removing Lid after cooking. Always to using oven glove tilt the Lid away from you as steam is hot and can result in serious burns. Never place face over the Multi-Cooker.
18. Do not use this pressure cooker for pressure frying with oil.
19. To protect against electric shock, do not place or immerse power cord, plugs or heating base in water or other liquid.
20. Do not use the Cooking Pot for food storage or place in the freezer.
21. To prevent damage to the Multi-Cooker do not use alkaline cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent.
22. Always plug Power Cord fully into Multi-Cooker first, then plug cord into the wall outlet.

23. Unplug from the outlet when not in use, always unplug and allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning. To disconnect, ensure that the Multi-Cooker is OFF, then unplug Power Cord from outlet. Do not disconnect by pulling on cord.

24. Do not let Power Cord hang over edge of table or counter or come into contact with hot surfaces.

25. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.

IMPORTANT SAFETY NOTICE:

When releasing pressure from the unit, ensure an oven glove is worn and a kitchen utensil is used to gradually open the valve and release pressure. Beware of escaping steam.

NEVER immerse the heating base, power cord or plug into water or any other liquid.

26. Never use any accessory or attachment not recommended by the manufacturer.

27. Do not place on or near wet surfaces, or heat sources such as a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

28. **CAUTION:** To protect against electrical shock and product damage, do not cook directly in the Heating Base. Cook only in the removable Cooking Pot provided.

29. **WARNING:** Spilled food can cause serious burns. Never drape cord over edge of counter, never use outlet below counter, and never use with an extension cord.

30. Do not plug in or turn on the Multi-Cooker without having the Cooking Pot inside the Multi-Cooker.

31. Intended for household countertop use only. Keep 6 inches (152 mm) clear from the wall and on all sides. Always use appliance on a dry, stable, level surface.

FR

CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE:

Lorsque vous décompressez l'appareil, veillez à porter un gant de cuisine et utilisez un ustensile de cuisine pour ouvrir graduellement la soupape et laisser s'échapper la vapeur. Faites attention à la vapeur qui se dégage.

Veillez à ne JAMAIS plonger la base chauffante, le cordon d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou tout autre liquide.

En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience de l'appareil, à condition d'avoir été formées à son utilisation correcte et de comprendre les risques encourus.

3. N'utilisez pas l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Ne tentez pas de remplacer ou de raccorder un cordon endommagé. Retournez l'appareil au fabricant (voir garantie) pour qu'il soit examiné, réparé ou réglé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un élément prévu à cet effet, disponible auprès du fabricant ou d'un centre de réparation agréé.

4. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ni dans un cadre commercial.

5. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné. Une utilisation abusive peut provoquer des blessures. Cet appareil n'est pas conçu pour la friture.

6. Cet appareil cuit sous pression si vous utilisez les fonctions de cuisson sous pression. Une utilisation incorrecte peut entraîner des brûlures. Veillez à fermer correctement l'appareil avant de l'utiliser. Reportez-vous au mode d'emploi.
7. Cet appareil génère de la chaleur en cours d'utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
8. Ne dépassez pas le repère de remplissage maximal (à savoir les 2/3 de la contenance). Si vous cuisez des aliments qui gonflent pendant la cuisson (riz ou légumes secs, par exemple), ne dépassez pas le niveau recommandé de remplissage (à savoir la moitié de la contenance). Un remplissage excessif présente un risque d'obstruction de la soupape d'évacuation de la vapeur et de pression trop élevée. Suivez toutes les instructions de cuisson et des recettes.
9. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les dispositifs d'évacuation de la pression ne sont pas bouchés. Nettoyez-les si besoin est.
10. Positionnez le multicuiseur de sorte que la soupape d'évacuation de la vapeur ne soit pas orientée dans votre direction.
11. Veillez à ne jamais placer aucune partie du corps, visage, mains et bras compris, au-dessus de la soupape d'évacuation de la vapeur. La vapeur peut provoquer des brûlures graves.
12. N'utilisez pas le multicuiseur si la cuve de cuisson ne contient ni aliment, ni liquide.
13. Pour éviter les risques de blessures liés à une pression excessive, remplacez le joint d'étanchéité du couvercle conformément aux consignes du fabricant. Reportez-vous aux consignes d'entretien et de nettoyage.
14. Ne portez pas le multicuiseur à l'aide du couvercle.
15. Veillez à ne pas déplacer ni couvrir le multicuiseur lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
16. Si vous utilisez le mode de cuisson sous pression, n'ouvrez pas l'appareil tant qu'il n'a pas refroidi et que la pression interne n'a pas chuté. S'il est difficile d'ouvrir le couvercle, l'appareil est encore sous pression. N'essayez pas de retirer le couvercle par la force. Toute pression dans l'appareil peut être dangereuse. Référez-vous aux instructions d'échappement de la vapeur.
17. Faites attention lorsque vous soulevez ou que vous retirez le couvercle une fois la cuisson terminée. Veillez à orienter le couvercle dans la direction opposée à vous, car la vapeur est brûlante et peut provoquer des brûlures graves. Veillez à garder le visage éloigné du multicuiseur.
18. N'utilisez pas le multicuiseur pour frire sous pression avec de l'huile.
19. Pour éviter les risques de décharge électrique, veillez à ne jamais placer ou plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou tout autre liquide.
20. N'utilisez pas la cuve de cuisson pour conserver les aliments ou les mettre au congélateur.
21. Pour éviter d'endommager le multicuiseur, n'utilisez pas de produits de nettoyage alcalins. Utilisez un chiffon et un détergent doux.
22. Commencez toujours par connecter le cordon d'alimentation au multicuiseur avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale.
23. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'installer ou de retirer des accessoires et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'installer ou de retirer des accessoires et avant de le nettoyer. Pour le déconnecter, assurez-vous que le multicuiseur est arrêté (position OFF), puis débranchez le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon d'un coup sec pour déconnecter l'appareil.
24. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas du bord d'une table ou d'un plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
25. Soyez très vigilant lorsque vous déplacez un appareil contenant des liquides chauds.
26. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente des risques de blessure.
27. Cet appareil ne doit pas être placé sur ou près de surfaces mouillées ou de sources de chaleur telles qu'une cuisinière à gaz, une plaque de cuisson électrique ou un four chaud.

28. **ATTENTION:** pour éviter les risques de décharge électrique et d'endommagement du produit, ne cuisez pas les aliments directement dans la base chauffante. Utilisez la cuve de cuisson amovible fournie uniquement.

29. **AVERTISSEMENT:** les éclaboussures peuvent provoquer de graves brûlures. Ne laissez pas le cordon pendre d'un plan de travail, ne branchez jamais l'appareil sur une prise placée sous un plan de travail et n'utilisez jamais de rallonge.

30. Ne branchez pas le multicuiseur et ne le mettez pas en marche sans placer la cuve de cuisson à l'intérieur.

31. Cet appareil est réservé à une utilisation sur un plan de travail de cuisine domestique. Veillez à assurer un dégagement d'au moins 15 cm autour de l'appareil et par rapport aux murs. Veillez à utiliser l'appareil sur une surface sèche, stable et plane.

UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DE

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:

Schützen Sie Ihre Hände beim Ablassen von Dampf durch einen Ofenhandschuh und öffnen Sie das Ventil langsam mithilfe eines Küchenutensils. Achten Sie auf den austretenden Dampf.

Tauchen Sie den Heiztopf, das Netzkabel oder den Stecker NIE in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

1. Lesen Sie vor Verwendung des Produkts alle Anweisungen.

2. Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und das dazugehörige Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern befinden. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

3. Verwenden Sie das Gerät NICHT nach einer Fehlfunktion des Geräts, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät beschädigt wurde. Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Stromkabel zu ersetzen oder zu reparieren. Schicken Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zurück an den Hersteller (siehe Garantie). Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch ein Spezialkabel oder eine Spezialbaugruppe des Herstellers oder Kundendienstes ausgetauscht werden.

4. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder für gewerbliche Zwecke.

5. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die hier vorgesehenen. Falscher Gebrauch kann zu Verletzungen führen. Dieses Gerät ist nicht für das Frittieren von Lebensmitteln bestimmt.

6. Bei Verwendung der Dampfgarfunktionen steht dieses Gerät unter Druck. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verbrühungen führen. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass das Gerät richtig verschlossen ist. Siehe hierzu die Betriebsanleitung.

7. Dieses Geräts erzeugt während des Betriebs Hitze. Berühren Sie heiße Oberflächen nicht. Berühren Sie nur die Haltegriffe.

8. Füllen Sie den Topf nur zu zwei Drittel, bis zur MAX-Linie. Wenn Sie Lebensmittel zubereiten, die sich während des Garvorgangs ausdehnen, wie z. B. Reis oder getrocknetes Gemüse, füllen Sie den Topf wie empfohlen nur zur Hälfte. Wird der Topf überfüllt, kann dies dazu führen, dass

das Dampfventil verstopft und sich zu viel Druck aufbaut. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung und in den Rezepten.

9. Prüfen Sie die Dampfventile vor der Verwendung auf Verstopfungen. Reinigen Sie diese gegebenenfalls.

10. Stellen Sie den Multi-Kocher so auf, dass das Dampfventil vom Körper weg weist.

11. Führen Sie nie einen Teil Ihres Körpers, einschließlich Gesicht, Hände und Arme, über das Dampfventil. Dampf kann ernste Verbrühungen zur Folge haben.

12. Verwenden Sie den Multi-Kocher nur, wenn sich Lebensmittel oder Flüssigkeiten im Topf befinden.

13. Zur Vermeidung von Verletzungen durch Überdruck ersetzen Sie den Dichtungsring des Deckels nur wie vom Hersteller empfohlen. Siehe Anleitung zur Pflege und Reinigung.

14. Fassen Sie den Multi-Kocher zum Tragen nicht am Deckel.

15. Verschieben oder bedecken Sie den Multi-Kocher während der Verwendung nicht.

16. Bei Verwendung der Dampfgarfunktion öffnen Sie den Dampfkocher erst, wenn der Kocher abgekühlt ist und der Innendruck abgelassen wurde. Wenn sich der Deckel nur schwer öffnen lässt, ist dies ein Hinweis, dass der Kocher noch unter Druck steht. Öffnen Sie den Deckel nicht mit Gewalt. Der Druck im Topf kann gefährlich sein. Siehe Anleitung zum Druckablassen.

17. Heben Sie den Deckel nach dem Kochen vorsichtig ab. Neigen Sie den Deckel dabei von sich weg, da Dampf sehr heiß ist und schwere Verbrühungen verursachen kann. Beugen Sie sich nie mit dem Gesicht über den Multi-Kocher.

18. Benutzen Sie diesen Dampfkochtopf nicht, um mit Öl unter Druck zu frittieren.

19. Zum Schutz vor Stromschlägen tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

20. Verwenden Sie den Kochtopf nicht zur Lagerung von Lebensmitteln und stellen Sie ihn nicht in den Tiefkühlschrank.

21. Reinigen Sie den Multi-Kocher nicht mit alkalischen Reinigungsmitteln. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.

22. Schließen Sie das Stromkabel zuerst an den Multi-Kocher an und dann an die Netzsteckdose.

23. Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es nicht verwendet wird, bevor Sie Teile abnehmen oder befestigen oder bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile abnehmen oder befestigen oder bevor Sie es reinigen. Bevor Sie das Gerät vom Netz trennen, vergewissern Sie sich, dass es ausgeschaltet ist und trennen dann das Stromkabel vom Netz. Ziehen Sie den Stecker dabei nicht am Stromkabel.

24. Lassen Sie das Stromkabel nicht über den Rand des Tisches oder der Anrichte hängen oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.

25. Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie ein Gerät, das heiße Flüssigkeit enthält, verschieben.

26. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen wird, kann zu Verletzungen führen.

27. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder auf nasse Oberflächen oder von Hitzequellen wie Gas- oder Elektrobrennern oder in einen heißen Ofen.

28. **VORSICHT:** Garen Sie Lebensmittel nicht direkt im Heiztopf, um Stromschläge und eine Beschädigung des Kochers zu vermeiden. Verwenden Sie hierzu nur den entnehmbaren Kochtopf.

29. **WARNUNG:** Austretende Lebensmittel können schwere Verbrennungen verursachen. Halten Sie das Gerät und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Führen Sie das Kabel nie über den Rand der Anrichte, benutzen Sie nie eine Steckdose unter der Anrichte und benutzen Sie das Gerät nie mit einem Verlängerungskabel.

30. Schließen Sie den Multi-Kocher nur an das Netz an und schalten Sie ihn nur ein, wenn der Kochtopf im Heiztopf sitzt.

31. Nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Betreiben Sie den Multi-Kocher freistehend, mit einem Abstand von 152 mm an allen Seiten. Stellen Sie den Multi-Kocher immer auf eine trockene, stabile und ebene Unterlage.

HAUSHALTSGEBRAUCH

ES

MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES

AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE:

Cuando libere la presión de la unidad, asegúrese de usar un guante de horno y un utensilio de cocina para abrir gradualmente la válvula y liberar la presión. Tenga cuidado con el vapor que sale.

No sumerja JAMÁS la base térmica, el cable de alimentación o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.

Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre precauciones de seguridad para reducir el riesgo de fuego, descarga eléctrica y/o lesiones. Dichas precauciones son:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
2. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños. Los niños no deben jugar con el aparato. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica.
3. No utilice ningún aparato con el cable o el conector dañados, después de que el aparato haya funcionado de forma anómala o si este presenta cualquier daño. Absténgase de sustituir o empalmar un cable dañado. Devuelva el aparato al fabricante (consulte la garantía) para que lo examine, repare o ajuste. Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirse por un cable o conjunto especial disponible a través del fabricante o de su agente de servicio.
4. No utilice el aparato en exteriores ni para fines comerciales.
5. No utilice el aparato para fines diferentes de aquel para el que ha sido diseñado. El uso indebido puede provocar lesiones. Este aparato no está diseñado para freír alimentos.
6. Este aparato cocina a presión cuando se utilizan las funciones de cocción a presión. El uso inadecuado puede provocar quemaduras por agua hirviendo. Asegúrese de que la unidad está bien cerrada antes de ponerla en funcionamiento. Consulte las instrucciones de funcionamiento.
7. Este aparato genera calor durante su uso. No toque las superficies calientes. Utilice asas o mangos.
8. No llene la unidad por encima de la línea de llenado máximo, que son dos tercios de su capacidad. Al cocinar alimentos que aumentan su tamaño durante la cocción, como el arroz o las verduras secas, no llene la unidad por encima del nivel recomendado de la mitad de su capacidad total. Si la llena por encima de este nivel, existe el riesgo de que se atasque el conducto de ventilación y se genere una presión excesiva. Siga todas las instrucciones de cocción y las recetas.
9. Compruebe siempre los dispositivos de liberación de la presión para determinar si están atascados antes de su uso. Límpielos si es preciso.
10. Coloque la multi-cooker de forma que la válvula de liberación del vapor no quede orientada hacia el cuerpo.
11. No coloque nunca ninguna parte de su cuerpo, ya sean la cara, las manos o los brazos, encima de la válvula de liberación del vapor. El vapor puede provocar quemaduras graves.

12. No utilice la multi-cooker sin comida ni líquido en la olla.
13. Para evitar el riesgo de lesiones debidas a una presión excesiva, sustituya la junta de sellado de la tapa exclusivamente de la forma recomendada por el fabricante. Consulte las instrucciones de conservación y limpieza.
14. No utilice la tapa para trasladar la multi-cooker de un sitio a otro.
15. No mueva ni cubra la multi-cooker mientras esté en funcionamiento.
16. Después de cocinar a presión, no abra la olla a presión hasta que la unidad se haya enfriado y se haya liberado toda la presión interna. Si le cuesta abrir la tapa, ello indica que la olla sigue presurizada —no la fuerce para abrirla. Cualquier nivel de presión de la olla puede resultar peligroso. Consulte las instrucciones de liberación de la presión.
17. Tenga cuidado al levantar y retirar la tapa después de cocinar. Incline siempre la tapa hacia el lado opuesto a usted, ya que el vapor está caliente y puede provocarle heridas graves. No coloque nunca la cara sobre la multi-cooker.
18. No utilice esta olla a presión para freír a presión con aceite.
19. Para evitar descargas eléctricas, no coloque ni sumerja el cable, los conectores o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
20. No utilice la olla para almacenar alimentos ni la meta en el congelador.
21. Para evitar daños en la multi-cooker, absténgase de utilizar agentes de limpieza alcalinos. Utilice un paño suave y detergente igualmente suave.
22. Enchufe por completo el conector a la multi-cooker en primer lugar y luego conecte el cable de corriente a la toma eléctrica.
23. Desconecte de la toma cuando no esté utilizando el aparato, antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo. Para desconectar la multi-cooker, asegúrese de que está apagada y luego desenchufe el cable de alimentación de la toma. No desconecte el cable tirando de él.
24. No deje el cable de alimentación colgando del borde de una mesa y evite que entre en contacto con superficies calientes.
25. Extreme la precaución al mover el aparato si este contiene líquidos calientes.
26. La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar lesiones.
27. No lo coloque encima ni en las proximidades de superficies mojadas o superficies calientes, como una cocina de gas o eléctrica o un horno caliente.
28. PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas y daños en el producto, no cocine directamente en la base de calentamiento. Cocine solo en la olla extraíble proporcionada.
29. ADVERTENCIA: La comida derramada puede provocar quemaduras graves. Mantenga el aparato y el cable alejados de los niños. No deje nunca el cable en el borde de una encimera, no utilice nunca una toma eléctrica situada debajo de la encimera y no utilice nunca un cable alargador.
30. No conecte ni encienda la multi-cooker si no está en su interior la olla de cocción.
31. El producto está diseñado para encimera doméstica exclusivamente. Deje una distancia de 152 mm hasta la pared (por todos los lados). Utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable y sin inclinación.

PARA USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE

PT**MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES****AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE:**

Quando libertar pressão da unidade, assegure que usa uma luva de forno e um utensílio de cozinha para abrir gradualmente a válvula e libertar a pressão. Tenha cuidado com o vapor que sair.

NUNCA submerja a base de aquecimento, o cabo elétrico e respetiva ficha, em água ou qualquer outro líquido.

Ao usar aparelhos elétricos, sempre devem ser seguidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos a pessoas, incluindo:

1. Leia todas as instruções antes de usar este produto.
2. Este aparelho não deverá ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo elétrico fora do alcance de crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização segura dos aparelhos e que tenham compreendido os perigos envolvidos.
3. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com cabo danificado ou tomada nem depois de o aparelho apresentar defeito ou de ele ter sido danificado de alguma forma. Não tente substituir nem colar um cabo danificado. Devolva o aparelho ao fabricante (consulte a garantia) para que ele seja analisado, reparado ou que seja feito o ajuste. Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído por um cabo especial, ou conjunto, fornecido pelo fabricante ou pelo respetivo agente de serviço.
4. Não use em ambientes externos nem para fins comerciais.
5. Não use o aparelho para um outro uso que não seja o pretendido. O uso indevido pode causar ferimentos. Este aparelho não é destinado a alimentos que devem ser fritos por imersão.
6. Este aparelho cozinha sob pressão usando as funções de cozimento por pressão. O uso inadequado pode resultar em queimaduras. Certifique-se de que a unidade esteja devidamente fechada antes de operá-la. Consulte as Instruções de Operação.
7. Este aparelho gera calor durante o uso. Não toque nas superfícies quentes. Use os cabos ou os botões.
8. Não ultrapasse a linha de preenchimento máximo da unidade em 2/3 da capacidade total. Ao cozinhar alimentos que aumentem de tamanho durante o cozimento como arroz ou legumes desidratados, não encha a unidade além do nível recomendado que é de ½ da capacidade total. Encher além do limite pode causar risco de entupimento do cano de respiro e gerar um excesso de pressão. Siga todas as instruções da receita e de cozimento.
9. Sempre verifique se os dispositivos de liberação de pressão não estão entupidos antes do uso. Limpe-os, se necessário.
10. Posicione a Multi-Cooker de forma que a Válvula de liberação de vapor fique posicionada distante do corpo.
11. Nunca coloque nenhuma parte do corpo, inclusive rosto, mãos e braços sobre a Válvula de liberação de vapor. O vapor pode causar queimaduras graves.
12. Não coloque a Multi-Cooker para funcionar sem alimento ou líquido na panela.
13. Para evitar risco de ferimentos devido ao excesso de pressão, substitua a Junta de vedação da tampa somente conforme recomendação do fabricante. Consulte as instruções sobre Cuidado e Limpeza.
14. Não use a tampa para transportar a Multi-Cooker.
15. Não mova nem cubra a Multi-Cooker enquanto ela estiver em funcionamento.

16. Depois de cozinhar com pressão, não abra a panela de pressão até que a unidade esteja fria e que toda a pressão interna tenha sido liberada. Se estiver difícil remover a tampa, isso indica que a panela ainda está com pressão – não force a abertura. Qualquer pressão na panela pode ser perigosa. Consulte as Instruções sobre liberação da pressão.
17. Tenha cuidado ao levantar e remover a tampa depois de cozinhar. Sempre levante a tampa mantendo uma distância uma vez que o vapor é quente e pode resultar em queimaduras graves. Nunca coloque o rosto sobre a Multi-Cooker.
18. Não use a panela de pressão para fazer fritura com óleo sob pressão.
19. Para se proteger contra choque elétrico, não coloque nem mergulhe o cabo, os conectores ou o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.
20. Não use a panela para armazenar comida nem coloque-a no freezer.
21. Para evitar danos à Multi-Cooker, não use agentes de limpeza alcalinos. Use um pano macio e detergente suave.
22. Sempre conecte o cabo de alimentação totalmente primeiro no Multi-Cooker e, em seguida, conecte o cabo à tomada.
23. Desconecte da tomada quando o aparelho não estiver em uso antes de colocar ou tirar peças e antes de limpar. Deixe esfriar antes de colocar ou tirar peças e antes de limpar. Para desconectar, certifique-se de que a Multi-Cooker esteja DESLIGADA e, em seguida, desconecte o cabo de alimentação da tomada. Não desconecte puxando o cabo.
24. Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a borda da mesa ou balcão nem que ele entre em contato com superfícies quentes.
25. Deve-se tomar muito cuidado ao mover um aparelho contendo líquidos quentes.
26. O uso de acessórios não recomendados para o aparelho pelo fabricante do produto pode causar ferimentos.
27. Não coloque em superfícies molhadas nem perto delas nem de fontes de calor como aquecedor elétrico ou a gás ou em um forno aquecido.
28. **CUIDADO:** para se proteger contra choque elétrico e danos ao produto, não cozinhe diretamente na base de aquecimento. Cozinhe apenas na panela removível fornecida.
29. **AVISO:** os alimentos espirrados podem causar queimaduras graves. Mantenha o aparelho e o cabo longe do alcance das crianças. Nunca cubra o cabo sobre a borda do balcão, nunca use uma tomada abaixo do balcão e nunca use uma extensão.
30. Não conecte nem ligue a Multi-Cooker sem que a panela esteja dentro dela.
31. Destinado apenas para uso sob balcões domésticos. Mantenha uma distância de 6 polegadas (152 mm) da parede e das laterais. Sempre use o aparelho em uma superfície seca, estável e nivelada.



IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

IMPORTANTE AVVERTENZA DI SICUREZZA:

Quando si rilascia pressione dall'unità, indossare sempre un guanto da forno e utilizzare un utensile da cucina per aprire gradualmente la valvola e rilasciare la pressione. Prestare attenzione alla fuoriuscita di vapore.

Non immergere MAI la base riscaldante, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altro liquido.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre attenersi a precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni alle persone. Tali precauzioni comprendono quanto segue:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
2. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo al di fuori della portata di bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'apparecchio può essere utilizzato da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare.
3. Non azionare l'apparecchio se il cavo o la presa sono danneggiati, dopo funzionamenti difettosi, o in caso di danni di altro tipo. Non cercare di sostituire o di giuntare un cavo danneggiato. Restituire l'apparecchio al produttore (si veda la garanzia) per l'ispezione, la riparazione o la regolazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso la casa produttrice o l'agente responsabile dell'assistenza.
4. Non utilizzare all'aperto o per scopi commerciali.
5. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello previsto. L'uso improprio può provocare lesioni. L'apparecchio non è adatto per friggere alimenti.
6. Questo apparecchio cuoce a pressione quando si utilizzano le funzioni della cottura a pressione. Un utilizzo improprio può provocare lesioni da scottatura. Assicurarsi che l'unità sia ben chiusa prima di metterla in funzione. Consultare le istruzioni operative.
7. Questo apparecchio genera calore durante l'utilizzo. Non toccare le superfici calde. Utilizzare maniglie o manopole.
8. Non riempire l'unità al di sopra della linea di riempimento massima di 2/3. Quando si cuociono alimenti che aumentano di volume durante la cottura, come riso o legumi secchi, non riempire l'unità al di sopra del livello raccomandato di 1/2. Un riempimento eccessivo può provocare il rischio di intasare il tubo di aerazione e di sviluppare una pressione eccessiva. Attenersi a tutte le istruzioni per la cottura e alle ricette.
9. Prima dell'uso, controllare sempre i dispositivi di rilascio della pressione per escludere che siano ostruiti. Pulire secondo necessità.
10. Collocare la multicooker in modo tale che la valvola di rilascio del vapore sia posizionata a debita distanza dal proprio corpo.
11. Non mettere parti del corpo, come viso, mani e braccia, sopra la valvola di rilascio del vapore. Il vapore può provocare gravi lesioni.
12. Non azionare la multicooker senza alimenti o liquido nel recipiente di cottura.
13. Al fine di prevenire il rischio di lesioni dovute a un'eccessiva pressione, sostituire la guarnizione di tenuta del coperchio solo come consigliato dal produttore. Consultare le istruzioni per la cura e la pulizia.
14. Non utilizzare il coperchio per trasportare la multicooker.
15. Non spostare o coprire la multicooker mentre è in funzione.
16. Dopo aver cucinato a pressione, non aprire la pentola a pressione prima che l'unità si sia raffreddata e che sia stata rilasciata tutta la pressione interna. Se il coperchio risulta difficile da rimuovere, significa che la pentola è ancora sotto pressione; non forzarne l'apertura. Qualsiasi pressione all'interno della pentola può essere pericolosa. Consultare le istruzioni per il rilascio della pressione.
17. Prestare attenzione se si solleva e si rimuove il coperchio dopo la cottura. Inclinare sempre il coperchio tenendosi a debita distanza in quanto il vapore è caldo e può provocare gravi ustioni. Non mettere mai il viso sopra la multicooker.
18. Non utilizzare la pentola a pressione per friggere con l'olio sotto pressione.
19. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non collocare o immergere il cavo, le spine o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

20. Non utilizzare il recipiente di cottura per conservare alimenti o per riporre questi ultimi nel freezer.
21. Per evitare danni alla multicooker, non utilizzare detergenti alcalini durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido con un detergente delicato.
22. Inserire sempre il cavo di alimentazione completamente nella multicooker prima, quindi inserire nella presa a muro.
23. Scollegare dalla presa in caso di non utilizzo, prima di inserire o togliere parti e prima della pulizia. Far raffreddare prima di inserire o togliere parti e prima della pulizia. Per scollegare, assicurarsi che la multicooker sia spenta, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Non tirare il cavo per scollegare.
24. Non lasciare che il cavo di alimentazione penzoli dal bordo del tavolo o del piano di lavoro oppure che entri in contatto con superfici calde.
25. Adottare un'estrema cautela quando si sposta un apparecchio contenente liquidi caldi.
26. L'utilizzo di accessori collegati non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può provocare lesioni.
27. Non collocare sopra o in prossimità di superfici bagnate oppure di fonti di calore come cucine a gas o elettriche, oppure in un forno riscaldato.
28. **ATTENZIONE:** per proteggersi da scosse elettriche e da danni al prodotto, non cucinare direttamente sulla base riscaldante. Cucinare esclusivamente nel recipiente di cottura rimovibile fornito in dotazione.
29. **AVVERTENZA:** il cibo rovesciato può provocare gravi lesioni. Tenere apparecchio e cavo lontano dai bambini. Non avvolgere mai il cavo attorno al bordo del piano di lavoro; non utilizzare mai una presa sotto il piano di lavoro e non utilizzare mai con una prolunga.
30. Non collegare alla rete elettrica e non accendere la multicooker senza aver prima collocato il recipiente di cottura al suo interno.
31. Destinata all'utilizzo esclusivamente sul piano di lavoro domestico. Mantenere una distanza di 152 mm dalla parete e su tutti i lati. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e orizzontale.

ESCLUSIVAMENTE PER USO DOMESTICO



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinFORMATIE:

Draag een ovenwant en open het ventiel geleidelijk met gebruik van een keukengerei om de druk in het apparaat af te voeren. Pas op voor de hete stoom die ontsnapt.

Dompel de behuizing met het verwarmingselement, het stroomsnoer en de stekker NOOIT onder in water of een andere vloeistof.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd voorzorgsmaatregelen te worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel te voorkomen, inclusief de volgende:

1. Lees alle instructies voordat het product in gebruik wordt genomen.
2. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en stroomsnoer buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij voldoende toezicht en instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen.

3. Gebruik elektrische apparaten niet als het stroomsnoer of de stekker is beschadigd, als het apparaat een storing heeft ontwikkeld of als het is beschadigd. Probeer nooit een beschadigd stroomsnoer te vervangen of te splitsen. Lever het apparaat in bij de fabrikant (zie de garantie) voor controle, reparatie of afstelling. Als het stroomsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door een speciaal snoer of een speciale set die verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn onderhoudsbedrijf.
4. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik buiten of voor commerciële doeleinden.
5. Gebruik het apparaat niet voor doeleinden anders dan het bestemde gebruik. Fout gebruik kan letsel veroorzaken. Dit apparaat is niet geschikt voor het frituren van voedsel.
6. Bij gebruik van de snelkookfuncties wordt onder druk gekookt. Fout gebruik kan brandwonden veroorzaken. Zorg ervoor dat het apparaat goed is gesloten voordat het wordt gebruikt. Raadpleeg de instructies voor gebruik.
7. Dit apparaat geeft warmte af tijdens gebruik. Raak de warme oppervlakken niet aan. Gebruik de handgrepen en knoppen.
8. Vul het apparaat niet hoger dan 2/3 (maximale vulstreep). Bij het koken van voedingswaren die opzwellen, zoals rijst of gedroogde groente, mag u de pan niet meer dan halfvol (het aanbevolen niveau) maken. Wanneer de pan te hoog wordt gevuld, kan de ventilatiebuis verstopt raken waardoor overdruk ontstaat. Volg alle kook- en receptinstructies.
9. Controleer vóór gebruik altijd of de drukventielen niet verstopt zijn. Reinig ze indien nodig.
10. Plaats het apparaat zodanig dat het stoomventiel niet naar uw lichaam is gericht.
11. Houd alle lichaamsdelen, inclusief uw gezicht, handen en armen, uit de buurt van het stoomventiel. Stoom kan ernstige brandwonden veroorzaken.
12. Gebruik de multicooker niet zonder voedsel of vloeistof in de kookschaal.
13. Vervang de afdichtingsring in het deksel uitsluitend volgens de aanbevelingen van de fabrikant om risico van letsel door overdruk te voorkomen. Raadpleeg de instructies voor onderhoud en reinigen.
14. Pak de multicooker niet op aan het deksel.
15. Verplaats of bedek de multicooker niet wanneer de pan wordt gebruikt.
16. Na het snelkoken mag het deksel pas worden geopend wanneer het apparaat is afgekoeld en alle interne druk is afgevoerd. Als het deksel moeilijk te openen is, betekent dit dat de snelkoker nog onder druk staat. Probeer het deksel dan niet met kracht te openen. Alle druk in de kookpan kan gevaarlijk zijn. Raadpleeg de instructies onder Druk afvoeren.
17. Wees voorzichtig wanneer u na het koken het deksel verwijderd. Open het deksel altijd van u af; stoom kan erg heet zijn en brandwonden veroorzaken. Houd uw gezicht nooit boven de multicooker.
18. Gebruik deze snelkoker niet om onder druk met olie te frituren.
19. Leg het snoer, de stekker of het apparaat niet in water of andere vloeistoffen en dompel ze niet onder in water of een andere vloeistof; dit om elektrische schokken te voorkomen.
20. Gebruik de schaal van de koker niet om voedsel te bewaren en zet de schaal niet in de diepvries.
21. Gebruik geen alkalische reinigingsproducten. Deze kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik een zachte doek en mild wasmiddel.
22. Sluit het stroomsnoer altijd eerst goed aan op de multicooker voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken.
23. Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, alvorens onderdelen te plaatsen of te verwijderen en voordat het apparaat wordt gereinigd. Laat het apparaat eerst afkoelen alvorens onderdelen te plaatsen of te verwijderen en alvorens het apparaat te reinigen. Schakel de multicooker UIT en verwijder de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het stroomsnoer om de stekker te verwijderen.
24. Laat het stroomsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of in contact komen met warme oppervlakken.

25. Wees uiterst voorzichtig wanneer u een apparaat met warme vloeistof verplaatst.
26. Het gebruik van hulpstukken kan letsel veroorzaken en wordt daarom afgeraden door de fabrikant.
27. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van natte oppervlakken of warmtebronnen, zoals een gas- of elektrisch kookstel, of in een verwarmde oven.
28. **VOORZICHTIG:** Ter bescherming tegen elektrische schokken en beschadiging van het product mag uw pan niet zonder de kookschaal worden gebruikt. Kook alleen in de uitneembare kookschaal die bij het product is geleverd.
29. **WAARSCHUWING:** Gemorste etenswaar kan ernstige brandwonden veroorzaken. Houd het apparaat en stroomsnoer buiten het bereik van kinderen. Hang het snoer nooit over de rand van het aanrecht, gebruik geen stopcontact onder het aanrecht en gebruik geen verlengsnoer.
30. Steek de stekker niet in het stopcontact en schakel de multicooker niet in zonder eerst de kookschaal in de multicooker te plaatsen.
31. Alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik op een aanrecht. Zorg voor een open ruimte van 152 mm om alle zijden van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen op een droog, stabiel en egaal oppervlak.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES UITSLUITEND VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK

SE

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VIKTIGT SÄKERHETSMEDDELANDE:

När du släpper på trycket i enheten ska du se till att använda en grytvante och ett köksredskap för att gradvis öppna ventilen och släppa på trycket. Se upp för het ånga som kan släppas ut. Sänk ALDRIG ned uppvärmningsbasen, strömsladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.

När du använder elektriska apparater ska du alltid följa grundläggande försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elstöt och/eller personskada. Försiktighetsåtgärderna är som följer:

1. Läs alla anvisningar innan du använder produkten.
2. Apparaten får inte användas av barn. Apparaten och dess sladd ska förvaras utom räckhåll för barn. Barn får inte leka med apparaten. Den kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna som är involverade.
3. Använd inte en apparat med skadad sladd eller kontakt, om fel uppstår på apparaten eller om den har skadats på något sätt. Försök inte att byta ut eller skarva en skadad sladd. Returnera apparaten till tillverkaren (se garantin) för undersökning, reparation eller justering. Om strömsladden skadas måste den bytas ut mot en specialsladd eller -delar från tillverkaren eller återförsäljaren.
4. Använd inte apparaten utomhus eller i kommersiella syften.
5. Använd inte apparaten för andra syften än den avsedda. Felaktig användning kan orsaka skador. Apparaten är inte avsedd för fritering av mat.
6. Den här apparaten tillagar under tryck när du använder tryckkokningsfunktionerna. Felaktig användning kan orsaka brännskada. Se till att enheten är ordentligt stängd innan du använder den. Se bruksanvisningen.
7. Den här apparaten genererar värme under användning. Vidrör inte heta ytor. Använd handtag eller knappar.

8. Fyll inte enheten över maxlinjen (2/3). När du tillagar mat som expanderas under tillagning, som ris eller torkade grönsaker, ska du inte fylla enheten över den rekommenderade nivån (1/2). Om enheten fylls för mycket kan detta orsaka en risk för igensättning av ventilationsröret och utveckla för högt tryck. Följ alla tillagningsanvisningar och receptet.
9. Kontrollera alltid att det inte finns någon igensättning i tryckavlastningsenheterna före användning. Rengör vid behov.
10. Placera multikokaren så att ångutsläppsventilen är riktad bort från kroppen.
11. Placera aldrig någon kroppsdel som ansikte, händer och armar över ångutsläppsventilen. Ånga kan orsaka allvarliga brännskador.
12. Använd inte multikokaren utan mat eller vätska i kokkärlet.
13. För att förhindra risken för skada på grund av för högt tryck ska du sätta tillbaka lockets förslutningspackning i enlighet med tillverkarens rekommendationer. Se anvisningarna för skötsel och rengöring.
14. Bär inte multikokaren genom att hålla i locket.
15. Flytta inte och täck inte över multikokaren medan den används.
16. Efter tryckkokning ska du inte öppna tryckkokaren förrän enheten har svalnat och allt inre tryck har släppts. Om det är svårt att ta bort locket indikerar detta att kokaren fortfarande är under tryck – tvinga inte upp locket. Tryck i kokaren kan vara farligt. Se anvisningarna om att släppa ut tryck.
17. Var försiktig när du lyfter och tar bort locket efter kokning. Luta alltid locket bort från dig eftersom ångan är mycket varm och kan orsaka allvarliga brännskador. Håll aldrig ansiktet över multikokaren.
18. Använd inte den här tryckkokaren för tryckfritering med olja.
19. Sänk inte ned sladden, kontakten eller enheten i vatten eller annan vätska då detta kan orsaka elstöt.
20. Använd inte kokkärlet för att förvara mat och ställ det inte i frysen.
21. Använd inte alkaliska rengöringsmedel vid rengöring för att förhindra skador på multikokaren. Använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.
22. Sätt alltid i strömsladden i multikokaren först och sätt sedan in strömsladden i vägguttaget.
23. Koppla ur från uttaget när apparaten inte används innan du sätter på eller tar bort delar och före rengöring. Låt svalna innan du sätter på eller tar bort delar och före rengöring. För att koppla ur ska du se till att multikokaren är avstängd och sedan ta ut strömsladden ur eluttaget. Koppla inte ur genom att dra i sladden.
24. Låt inte strömsladden hänga över kanten på bordet eller bänken eller komma i kontakt med heta ytor.
25. Var otroligt försiktig när du flyttar en apparat med heta vätskor.
26. Användning av andra tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren av apparaten kan leda till skador.
27. Placera inte apparaten på eller nära blöta ytor eller värmekällor som varma gas- eller elspisar eller en varm ugn.
28. **VARNING:** Tillaga inte mat direkt på uppvärmningsbasen eftersom detta kan leda till elstöt och produktskada. Tillaga endast i det medföljande löstagbara kokkärlet.
29. **VARNING:** Utspillad mat kan orsaka allvarliga brännskador. Håll apparaten och sladden borta från barn. Häng aldrig sladden över bänkkanten, använd aldrig ett uttag under bänken och använd aldrig med en förlängningssladd.
30. Koppla inte in och slå inte på multikokaren om kokkärlet inte är inuti multikokaren.
31. Endast för avsett hushållsbruk på köksbänk. Se till att det finns 152 mm fri yta från väggen och på alla sidor. Använd alltid apparaten på en torr, stabil och jämn yta.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK.



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

TÄRKEÄ TURVALLISUUTTA KOSKEVA ILMOITUS:

Käytä laitteen paineen vapauttamiseen uunikinnasta ja keittiövälinettä: avaa venttiili ja vapauta paine hitaasti. Varo ulostulevaa höyryä.

ÄLÄ koskaan upota kuumennusjalustaa, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huolehdittava seuraavista perusturvallisuustoimista tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen välttämiseksi:

1. Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.
2. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja virtajohto lasten ulottumattomissa. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Fyysisesti tai henkisesti vajaakykyiset, aistivammaisat ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit.
3. Älä käytä mitään laitetta, jonka virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut tai jos laitteeseen on tullut toimintahäiriö tai jos se on vaurioitunut jollakin tavalla. Älä yritä vaihtaa tai korjata vaurioitunutta johtoa. Palauta laite valmistajalle (ks. takuu) tarkastusta, korjausta tai säätöä varten. Jos virtajohto on vaurioitunut, sen tilalle on hankittava erikoisjohto tai -kokoonpano, joita on saatavissa valmistajalta tai sen edustajalta.
4. Laitetta ei saa käyttää ulkona eikä kaupallisiin tarkoituksiin.
5. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen. Väärät käyttötavat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja. Laitetta ei ole tarkoitettu ruokien uppoaistamiseen.
6. Tämä laite käyttää painetta painekypsennystoimintojen aikana. Väärät käyttötavat voivat aiheuttaa palovammoja. Varmista ennen käyttöä, että laitteen kansi on suljettu. Katso Käyttöohjeet.
7. Tämä laite tuottaa lämpöä käytön aikana. Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja ja säätimiä.
8. Älä täytä laitetta yli enimmäistäyttörajan (2/3 täynnä). Valmistettaessa ruokia, jotka laajenevat kypsennyksen aikana, kuten riisiä tai kuivattuja kasviksia, älä täytä laitetta yli suositellun enimmäistäyttörajan (1/2 täynnä). Ylitäyttö saattaa johtaa ilma-aukon tukkeutumiseen ja ylipaineen muodostumiseen. Noudata kaikkia käyttö- ja ruoanvalmistusohjeita.
9. Tarkista aina ennen käyttöä, että paineenpoistoventtiilit eivät ole tukkeutuneet. Puhdista ne tarvittaessa.
10. Aseta monitoimipata niin, että höyrynpistoventtiili osoittaa pois päin käyttäjästä.
11. Älä koskaan vie mitään kehonosaa, kuten kasvoja, käsiä ja käsivarsia, höyrynpistoventtiilin päälle. Höyry voi aiheuttaa vakavia palovammoja.
12. Älä käytä monitoimipataa ilman, että kypsennysastiassa on ruokaa tai nestettä.
13. Ehkäise ylipaineesta johtuvat henkilövahingot vaihtamalla kannen tiiviste valmistajan ohjeiden mukaan. Tutustu huolto- ja puhdistusohjeisiin.
14. Älä kanna monitoimipataa sen kannesta.
15. Älä siirrä tai peitä monitoimipataa sen käytön aikana.
16. Älä avaa painekeitintä painekypsennyksen jälkeen, ennen kuin laite on jäähtynyt ja sisäinen paine on vapautunut. Jos kansi ei avaudu helposti, keittimessä on vielä painetta. Älä avaa kantta väkisin. Keittimessä oleva paine voi olla vaarallista. Katso paineen vapautusta koskevat ohjeet.
17. Ole varovainen, kun avaat kantta käytön jälkeen. Kallista aina kantta pois päin itsestäsi, koska höyry on kuumaa ja voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Älä koskaan vie kasvoja monitoimipadan ylle.
18. Älä käytä tätä painekeitintä paineistettuun öljyllä paistamiseen.

19. Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä laita virtajohtoja, pistotulppia tai sähkölaitteita veteen tai muuhun nesteeseen.
 20. Älä käytä kypsennysastiaa ruoan säilytykseen, äläkä laita sitä pakastimeen.
 21. Vaurioiden välttämiseksi älä puhdista monitoimipataa emäksisillä puhdistusaineilla. Käytä pehmeää liinaa ja mietoa puhdistusainetta.
 22. Kytke aina virtajohto ensin monitoimipataan ja vasta sitten seinäpistorasiaan.
 23. Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä ja ennen osien asennusta ja irrotusta sekä puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen osien asennusta ja irrotusta sekä puhdistusta. Ennen virtajohdon irrotusta pistorasiasta varmista, että monitoimipadasta on katkaistu virta. Älä irrota pistotulppaa vetämällä virtajohdosta.
 24. Älä anna virtajohdon roikkua pöydän reunan yli tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
 25. Erityistä varovaisuutta on noudatettava siirrettäessä laitetta, joka sisältää kuumaa nestettä.
 26. Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
 27. Älä aseta laitetta märälle pinnalle tai sellaisen lähelle, lämmitettyyn uuniin tai lähelle lämmönlähteitä, kuten kuumaa kaasu- tai sähköpoltinta.
 28. **VAROITUS:** Sähköiskuvaaran ja laitevaurioiden välttämiseksi älä valmista ruokaa suoraan kuumennusjalustalla. Käytä aina mukana toimitettua erillistä kypsennysastiaa.
 29. **VAROITUS:** Lääkkyvä ruoka voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta. Älä ripusta virtajohtoa pöydän reunan yli, älä käytä pöytätason alla olevaa pistorasiaa, äläkä käytä laitetta jatkojohdon kanssa.
 30. Älä kytke monitoimipataa pistorasiaan äläkä kytke laitteeseen virtaa ilman, että kypsennysastia on monitoimipadan sisällä.
 31. Laite on tarkoitettu käytettäväksi pöytätasolla kotitalouksissa. Laitteen joka puolella on oltava vähintään 15 cm tyhjää tilaa. Käytä laitetta vain kuivalla, vakaalla ja tasaisella alustalla.
- SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.**
VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

VIGTIG SIKKERHEDSMEDDELELSE:

Når du lader trykket af, skal du huske at bruge en grydelap og bruge et køkkenredskab til gradvist at åbne ventilen og lade trykket af. Vær opmærksom på damp, der slipper ud. Opvarmningsfoden, ledningen eller stikket må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.

Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende, altid overholdes for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød og/eller personskaade:

1. Læs alle instruktioner inden brug af dette produkt.
2. Dette apparat må ikke anvendes af børn. Apparatet og dets ledning skal opbevares utilgængeligt for børn. Børn må ikke lege med apparatet. Apparatet må anvendes af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen.
3. Betjen ikke apparater med en beskadiget ledning eller et beskadiget stik eller efter funktionsfejl, eller hvis apparatet er blevet beskadiget. Forsøg ikke at udskifte eller forbinde en beskadiget ledning. Returner apparatet til producenten (se garanti) til eftersyn, reparation eller justering. Hvis

den monterede ledning er beskadiget, skal den udskiftes med en særlig ledning eller samling fra producenten eller dennes serviceagent.

4. Må ikke anvendes udendørs eller til kommercielle formål.

5. Brug ikke apparatet til andet end den tilsigtede brug. Misbrug kan forårsage personskader. Dette apparat er ikke beregnet til friturestegning af madvarer.

6. Dette apparat koger under tryk, når der anvendes trykkogningsfunktioner. Forkert brug kan resultere i skoldningsskade. Sørg for, at enheden er lukket korrekt, før den bruges. Se Betjeningsvejledningen.

7. Dette apparat genererer varme under brug. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtagene eller grebene.

8. Fyld ikke enheden over den maksimale påfyldningslinje ved 2/3 fuld. Når du tilbereder mad som ris eller grøntsager, der udvider sig under tilberedningen, må du ikke fylde enheden mere end til det anbefalede niveau ved 1/2 fuld. Overfyldning kan medføre risiko for tilstopning af udluftningsrøret og udvikling af overskydende tryk. Følg alle tilberednings- og opskriftsanvisninger.

9. Kontrollér altid anordningerne til udligning af trykket for tilstopning inden brug. Rengør efter behov.

10. Anbring multicookeren, så dampudstrømningsventilen er placeret væk fra kroppen.

11. Hold aldrig nogen del af kroppen, herunder ansigt, hænder og arme, ind over dampudstrømningsventilen. Damp kan medføre alvorlige forbrændinger.

12. Brug ikke multicookeren uden mad eller væske i gryden.

13. Forhindr risiko for personskade på grund af for højt tryk ved kun at udskifte tætningspakningen til låget i henhold til producentens anvisninger. Se vejledningen til pleje og rengøring.

14. Bær ikke multicookeren i låget.

15. Flyt eller tildæk ikke multicookeren, mens den er i brug.

16. Åbn ikke enheden efter trykkogning, før den er afkølet, og alt internt tryk er udlignet. Hvis låget er vanskeligt at fjerne, er det tegn på, at trykkogeren stadig er under tryk – tving det ikke åbent. Tryk i trykkogeren kan være farligt. Se vejledningen til at udligne trykket.

17. Vær forsigtig, når du løfter og fjerner låget efter tilberedning. Vip altid låget væk fra dig selv, da dampen er varm og kan resultere i alvorlige forbrændinger. Hold aldrig ansigtet hen over multicookeren.

18. Brug ikke denne trykkoger til at trykstege med olie.

19. Anbring eller nedsenk ikke ledninger, stik eller apparatet i vand eller anden væske, da det kan medføre elektrisk stød.

20. Brug ikke gryden til opbevaring af fødevarer, og anbring den ikke i fryseren.

21. Brug ikke alkaliske rengøringsmidler til rengøring, da multicookeren kan blive beskadiget. Brug en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.

22. Slut altid strømledningen til multicookeren først, og slut derefter strømledningen til en stikkontakt i væggen.

23. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke bruges, før du sætter dele på, eller fjerner dem og før rengøring. Lad apparatet afkøle, før du sætter dele på eller fjerner dem og før rengøring. Inden stikket trækkes ud af stikkontakten, skal du sikre, at multicookeren er slukket. Træk ikke stikket ud ved at trække i ledningen.

24. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller en disk, og lad den ikke komme i kontakt med varme overflader.

25. Udvis ekstrem forsigtighed, hvis et apparat, der indeholder varme væsker, flyttes.

26. Brug af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten af apparatet, kan forårsage personskader.

27. Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af våde overflader eller varmekilder som et varmt gasblus eller elektrisk blus eller i en varm ovn.

28. **FORSIGTIG:** Tilberedning må ikke finde sted direkte i varmekilden, da det kan medføre elektrisk stød og produktskade. Tilbered kun madvarer i den aftagelige gryde.

29. **ADVARSEL:** Spildte madvarer kan medføre alvorlige forbrændinger. Opbevar apparatet og ledningen væk fra børn. Lad aldrig ledningen hænge ud over bordkanten, brug aldrig en stikkontakt under bordet, og brug aldrig apparatet med en forlængerledning.

30. Tilslut og tænd ikke for multicookeren, uden at gryden er sat i.

31. Kun beregnet til brug på husholdningsborde. Der skal være en afstand på 152 mm fra væggen og på alle sider. Brug kun apparatet på en tør, stabil og plan overflade.

GEM DENNE VEJLEDNING, DER KUN ER TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

NO

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

VIKTIG SIKKERHETSMERKNAD:

Pass på å bruke en ovnshanske når du slipper ut trykk fra enheten, og bruk et kjøkkenredskap for å gradvis åpne ventilen og slippe ut trykket. Vær oppmerksom på damp som slipper ut.

Dypp ALDRI varmesokkelen, ledningen eller kontakten i vann eller annen væske.

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere faren for brann, elektrisk støt og/eller personskade, inkludert følgende:

1. Les alle instruksjonene før du bruker dette produktet.
2. Dette produktet skal ikke brukes av barn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn. Barn skal ikke leke med apparatet. Dette produktet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er gitt instruksjoner om bruk på en trygg måte og forstår farene involvert.
3. Ikke bruk et apparat med skadet ledning eller plugg, hvis det er noe feil med apparatet, eller etter at det har blitt skadet på noen måte. Ikke prøv å erstatte eller skjøte en skadet ledning. Returner apparatet til produsenten (se garantien) for undersøkelse, reparasjon eller justering. Hvis strømledningen er ødelagt, må den erstattes av en spesialledning eller -sammenstilling som er tilgjengelig fra produsenten eller servicestedet.
4. Ikke bruk utendørs eller for kommersielle formål.
5. Ikke bruk apparatet for annet enn tiltenkt bruk. Misbruk kan føre til skader. Dette apparatet er ikke beregnet til frityrmat.
6. Dette apparatet koker under trykk når du bruker av trykkkokingsfunksjoner. Feil bruk kan føre til skåldeskader. Forsikre deg om at enheten er ordentlig lukket før bruk. Se bruksanvisningen.
7. Dette apparatet produserer varme under bruk. Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
8. Ikke fyll enheten over maksimal fyllelinje ved 2/3 full. Når du lager mat som utvides under tilberedning, som ris eller tørkede grønnsaker, må du ikke fylle enheten utover det anbefalte nivået ved 1/2 full. Overfylling kan føre til en risiko for tilstopping av ventilasjonsrøret og utvikling av overflødig trykk. Følg alle instruksjonene for matlaging og oppskriften.
9. Kontroller alltid trykkavlastningsanordningene for tilstopping før bruk. Rengjør etter behov.
10. Plasser multikokeren slik at damputløpsventilen er plassert vekk fra kroppen.
11. Plasser aldri noen del av kroppen, inkludert ansikt, hender og armer, over damputløpsventilen. Damp kan føre til alvorlige brannskader.
12. Ikke bruk multikokeren uten mat eller væske i tilberedningsgryten.

13. For å unngå fare for skade på grunn av for høyt trykk, må du kun erstatte lokketetningspakningen som anbefalt av produsenten. Se Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjonene.
14. Ikke bruk lokket til å bære multikokeren.
15. Ikke flytt eller dekk til multikokeren mens den er i bruk.
16. Etter trykkoking må du ikke åpne trykkokeren til enheten er avkjølt og alt internt trykk er sluppet ut. Hvis lokket er vanskelig å fjerne, betyr dette at kokeren fortsatt er under trykk – ikke tving det åpent. Ethvert trykk i kokeren kan være farlig. Se instruksjonene for utslipping av trykk.
17. Vær forsiktig når du løfter og fjerner lokket etter tilberedning. Vipp alltid lokket bort fra deg, da dampen er varm og kan føre til alvorlige brannskader. Plasser aldri ansiktet over multikokeren.
18. Ikke bruk denne trykkokeren for trykkstekning med olje.
19. For å beskytte mot elektrisk støt må du ikke plassere eller senke ledninger, plugg eller apparater i vann eller annen væske.
20. Ikke bruk tilberedningsgryten til oppbevaring av mat eller plasser den i fryseren.
21. For å forhindre skade på multikokeren må du ikke bruke alkaliske rengjøringsmidler ved rengjøring. Bruk en myk klut og et mildt vaskemiddel.
22. Plugg alltid strømledningen helt inn i multikokeren først, og plugg deretter ledningen i stikkontakten.
23. Trekk ut kontakten når den ikke er i bruk, før du setter på eller tar av deler og før rengjøring. La den avkjøles før du setter på eller tar av deler, og før rengjøring. Når du skal koble fra, må du sørge for at multikokeren er AV, og trekk deretter ut strømledningen fra stikkontakten. Ikke koble fra ved å trekke i ledningen.
24. Ikke la strømledningen henge over kanten av bordet eller benken eller komme i kontakt med varme overflater.
25. Ekstrem forsiktighet må utvises når du flytter et apparat som inneholder varme væsker.
26. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av apparatet, kan føre til personskader.
27. Ikke plasser på eller i nærheten av våte overflater eller varmekilder, som en varm gassbrenner eller elektrisk brenner eller i en oppvarmet ovn.
28. **FORSIKTIG:** For å beskytte mot elektrisk støt og produktskade må du ikke lage mat direkte i varmesokkelen. Lag kun mat i den avtakbare tilberedningsgryten som følger med.
29. **ADVARSEL:** Sølt mat kan forårsake alvorlige brannskader. Hold apparatet og ledningen borte fra barn. Heng aldri ledningen over kanten av benken, bruk aldri uttaket under benken og bruk aldri med en skjøteledning.
30. Ikke koble til eller slå på multikokeren uten å ha tilberedningsgryten inne i multikokeren.
31. Beregnet kun for bruk på benkeplate i husholdningen. Ha minst 152 mm mellom multikokeren og veggen og på alle sider. Bruk alltid apparatet på en tørr, stabil, jevn overflate.

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE KUN
FOR HUSHOLDNINGSBRUK**

PL

WAŻNE OSTRZEŻENIA

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA:

Podczas obniżania ciśnienia w urządzeniu pamiętaj o założeniu rękawicy kuchennej i korzystaniu ze sprzętu kuchennego, aby stopniowo otworzyć zawór i obniżyć ciśnienie. Uważaj na wydobywającą się parę.

NIE WOLNO zanurzać podstawy grzewczej, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń osób. Są to m.in.:

1. Przed przystąpieniem do eksploatacji produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.
2. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z nich pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem.
3. Urządzenia nie wolno używać, jeśli wtyczka lub przewód zasilający są uszkodzone, jeśli wystąpiły zakłócenia działania urządzenia lub urządzenie zostało upuszczone bądź uszkodzone w jakikolwiek sposób. Nie podejmuj próby wymiany lub sklejania uszkodzonego przewodu. Zwróć urządzenie do producenta (patrz gwarancja) celem przeprowadzenia badania, naprawy lub regulacji. Uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony na odpowiedni model, dostępny u producenta lub w autoryzowanym serwisie.
4. Nie używaj na zewnątrz ani w celach komercyjnych.
5. Nie używaj urządzenia do celów innych niż jest przeznaczone. Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do smażenia w głębokim tłuszczu.
6. W przypadku korzystania z funkcji gotowania pod ciśnieniem w urządzeniu stosowane jest gotowanie pod ciśnieniem. Niewłaściwe użycie może skutkować oparzeniem. Przed korzystaniem z urządzenia upewnij się, że urządzenie jest właściwie zamknięte. Patrz Instrukcja obsługi.
7. Urządzenie wytwarza ciepło podczas działania. Nie dotykaj gorących powierzchni. Korzystaj z uchwytów lub pokręteł.
8. Nie napełniaj użytkownika powyżej linii maksymalnego napełnienia (2/3 wysokości). Podczas przyrządzania produktów zwiększających objętość podczas gotowania, takich jak ryż lub suszone warzywa, nie napełniaj urządzenia powyżej zalecanego poziomu 1/2 wysokości. Przeciążenie może spowodować ryzyko zablokowania przewodów wentylacyjnych i wytworzenie nadmiernego ciśnienia. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek gotowania i instrukcji zawartych w przepisach.
9. Przed użyciem zawsze sprawdź, czy urządzenia do redukcji ciśnienia nie są zablokowane. W razie konieczności wyczyść je.
10. Ustaw multicooker w taki sposób, aby zawór wylotu pary był skierowany w kierunku od użytkownika.
11. Nigdy nie umieszczaj żadnych części ciała (np. twarzy, dłoni i rąk) nad zaworem wylotu pary. Para może spowodować ciężkie oparzenia.
12. Nie używaj multicookera bez żywności lub płynu w pojemniku do gotowania.
13. Aby zapobiec ryzyku obrażeń spowodowanych nadmiernym ciśnieniem, wymieniaj uszczelkę pokrywki tylko w sposób zalecany przez producenta. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji konserwacji i czyszczenia.
14. Nie przenoś multicookera za pokrywkę.
15. Nie przemieszczaj ani nie przykrywaj multicookera podczas pracy.
16. Po zakończeniu gotowania pod ciśnieniem nie otwieraj urządzenia, zanim ostygnie i zanim całe ciśnienie wewnętrzne zostanie uwolnione. Trudność ze zdjęciem pokrywki oznacza, że wewnątrz multicookera wciąż panuje ciśnienie — nie otwieraj go na siłę. Ciśnienie w multicookerze może być niebezpieczne. Zapoznaj się ze wskazówkami uwalniania ciśnienia.

17. Podczas podnoszenia i zdejmowania pokrywki po gotowaniu zachowaj ostrożność. Zawsze odchylaj pokrywkę od siebie, ponieważ para jest gorąca i może skutkować ciężkim poparzeniem. Nigdy nie nachylaj twarzy nad multicookerem.
18. Nie używaj multicookera ciśnieniowego do smażenia na oleju pod ciśnieniem.
19. Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj ani zanurzaj wtyczki, przewodu ani urządzenia w wodzie ani w żadnej cieczy.
20. Nie używaj naczynia do gotowania do przechowywania żywności ani nie umieszczaj go w zamrażarce.
21. Aby uniknąć uszkodzenia multicookera, nie używaj do czyszczenia zasadowych środków czyszczących. Stosuj miękką szmatkę i łagodny detergent.
22. Zawsze w pierwszej kolejności podłącz przewód zasilający do gniazda multicookera, a następnie do gniazda ściennego.
23. Wyjmij przewód zasilający z gniazda sieciowego, gdy multicooker nie jest używany, przed montażem i demontażem części oraz przed czyszczeniem. Przed montażem i demontażem części oraz przed czyszczeniem odczekaj, aż urządzenie ostygnie. W celu rozłączenia upewnij się, że multicooker jest wyłączony, a następnie wyjmij przewód zasilający z gniazda ściennego. Nie rozłączaj, pociągając za przewód.
24. Nie pozwól, by przewód zasilający wisiał nad krawędzią stołu ani opierał się o gorące powierzchnie lub dotykał gorących powierzchni.
25. Należy zachować najwyższą ostrożność podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorące płyny.
26. Używanie dodatkowych akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować obrażenia.
27. Nie stawiaj urządzenia na mokrych powierzchniach lub w ich pobliżu, na źródłach ciepła, takich jak palnik gazowy lub elektryczny, ani w rozgrzanym piekarniku.
28. **PRZESTROGA:** Aby uniknąć porażenia prądem i uszkodzenia produktu, nie gotuj bezpośrednio w podstawie grzewczej. Gotuj tylko w wyjmowanym naczyniu do gotowania.
29. **OSTRZEŻENIE:** Rozlana żywność może spowodować poważne oparzenia. Trzymaj urządzenie i przewód z dala od dzieci. Nigdy nie przeciągaj przewodu ponad krawędzią blatu, nie używaj wylotu pod blatem i nie stosuj przedłużacza.
30. Nie podłączaj ani nie włączaj multicookera bez naczynia do gotowania w środku.
31. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Zachowaj odległość 152 mm od ściany oraz ze wszystkich stron. Zawsze używaj urządzenia na suchej, stabilnej i równej powierzchni.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA W GOSPODARSTWIE DOMOWYM



DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Před uvolňováním tlaku z přístroje si nasadte rukavice do trouby. Poté pomocí kuchyňského náčiní pomalu otevírejte ventil pro uvolnění páry. Dejte pozor, aby vás unikající pára neopáčila. Ohřívací základnu, napájecí kabel ani zástrčku NIKDY neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

Při používání elektrických zařízení je vždy třeba dbát bezpečnostních opatření na snížení rizika vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob. Mezi tato opatření patří následující:

1. Před použitím zařízení si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

2. Tento přístroj nesmí být používán dětmi. Zařízení a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Přístroj mohou používat osoby s tělesným, sensorickým a mentálním postižením a nezkušení uživatelé pouze za předpokladu, že budou pod dohledem nebo budou poučeni o bezpečném použití přístroje a rizicích souvisejících s jeho používáním, a tomuto poučení porozumí.
3. Nepoužívejte zařízení, jestliže je poškozený kabel nebo zástrčka, ani poté, co zařízení selhalo nebo se jakkoli poškodilo. Poškozený napájecí kabel se nepokoušejte sami vyměňovat ani opravovat. Předajte zařízení výrobcí (viz záruční podmínky) k přezkoumání, opravě nebo nastavení. Jestliže došlo k poškození napájecího kabelu, je třeba jej vyměnit za speciální kabel nebo kabelovou sadu dodávanou výrobcem zařízení nebo jeho autorizovaným servisem.
4. Toto zařízení nepoužívejte venku ani ke komerčním účelům.
5. Zařízení nepoužívejte k jinému než stanovenému účelu. Při nesprávném použití může dojít k poranění. Toto zařízení není určeno k hlubokému smažení potravin.
6. Při použití funkce tlakového vaření toto zařízení vaří pod tlakem. Při nesprávném použití může dojít k opáření osob. Před použitím se ujistěte, že je zařízení důkladně uzavřeno. Přečtěte si provozní pokyny.
7. Toto zařízení během použití generuje teplo. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti a regulátory.
8. Nenaplňujte zařízení více než po značku „MAX“, která se nachází přibližně ve 2/3 výšky zařízení. Při přípravě potravin, které během vaření nabudou na objemu (například rýže nebo sušená zelenina), nenaplňujte zařízení více než do poloviny (po značku 1/2). Případné přeplnění může mít za následek ucpání trubičky ventilu a vznik příliš vysokého tlaku. Dodržujte všechny pokyny týkající se vaření a postupujte podle receptu.
9. Před každým použitím se ujistěte, že prvky pro uvolnění tlaku nejsou ucpané. V případě potřeby je očistěte.
10. Postavte multifunkční hrnec tak, aby ventil pro vypouštění páry směřoval pryč o vás.
11. Nikdy nadávejte žádnou část těla včetně obličeje, dlaní a rukou nad ventil pro vypouštění páry. Pára je horká a mohla by vám způsobit vážné popáleniny.
12. Při použití multifunkčního hrnce nesmí být varná nádoba prázdná. Vždy v ní musí být potraviny nebo tekutina.
13. Abyste předešli riziku poranění v důsledku příliš vysokého tlaku, těsnění poklice vyměňujte pouze dle doporučení výrobce. Přečtěte si kapitulu „Údržba a čištění“.
14. Multifunkční hrnec nepřenášejte za poklici.
15. Pokud je multifunkční hrnec v provozu, nepřemísťujte ho ani jej nezakrývejte.
16. Po dokončení tlakového vaření hrnec neotevírejte, dokud nevychladne a dokud se vnitřní tlak neuvolní. Pokud nelze poklici snadno sundat, znamená to, že je uvnitř stále příliš vysoký tlak. V takovém případě se nesnažte hrnec otevřít silou. Jakýkoli tlak uvnitř hrnce může být nebezpečný. Přečtěte si část „Uvolnění tlaku“.
17. Po dokončení vaření poklici nadzvedávejte a sundávejte opatrně. Poklici vždy odklápějte tak, aby vás nezasáhla unikající pára – ta je velmi horká a mohla by vám způsobit vážné popáleniny. Nikdy nedávejte nad multifunkční hrnec hlavu.
18. Tento hrnec nikdy nepoužívejte k tlakovému smažení s olejem.
19. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody či jiné kapaliny.
20. Ve varné nádobě neskladujte potraviny ani tuto nádobu nedávejte do mrazničky.
21. Abyste předešli poškození multifunkčního hrnce, při jeho čištění nepoužívejte zásadité čisticí přípravky. Použijte měkkou tkaninu a jemné rozpouštědlo.
22. Při zapojování zařízení vždy nejprve zcela zasuňte napájecí kabel do multifunkčního hrnce a teprve poté do zásuvky.
23. Pokud zařízení nepoužíváte, odnímate nebo nasazujete některou z jeho částí nebo chcete zařízení čistit, nejdříve ho odpojte ze zásuvky. Před čištěním nebo odnímáním či nasazováním

částí nechejte zařízení vychladnout. Před odpojením napájecího kabelu ze zásuvky se ujistěte, že je multifunkční hrnec vypnutý. Zařízení neodpojujte škubnutím za kabel, ale opatrným vytáhnutím zástrčky ze zásuvky.

24. Nenechávejte napájecí kabel viset ze stolu nebo kuchyňské linky a zamezte jeho kontaktu s horkými povrchy.

25. Obzvláště opatrně přesouvejte zařízení, pokud obsahuje horké tekutiny.

26. Použití doplňků a příslušenství neschválených výrobcem tohoto zařízení může mít za následek poranění.

27. Zařízení nepokládejte na mokré povrch, do blízkosti zdrojů tepla, elektrických nebo plynových sporáků ani do rozehráté trouby.

28. **UPOZORNĚNÍ:** Abyste předešli úrazu elektrickým proudem a poškození produktu, nevařte přímo v ohřívací základně. Pokrmy připravujte pouze ve varné nádobě, která je součástí zařízení.

29. **VAROVÁNÍ:** Rozlité pokrmy mohou způsobit vážné popáleniny. Zařízení i napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí. Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky a nikdy nepoužívejte elektrickou zásuvku umístěnou pod kuchyňskou linkou ani prodlužovací přívody.

30. Multifunkční hrnec nikdy nezapojujte do zásuvky ani nezapínejte, pokud v něm není vložena varná nádoba.

31. Určeno pouze pro domácí použití na kuchyňské lince. Při použití nechejte po všech stranách prostor alespoň 152 mm. Zařízení vždy používejte na suchém, stabilním a rovném povrchu.

TENTO NÁVOD K POUŽITÍ PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OZNÁMENIE:

Pri uvoľňovaní tlaku zo zariadenia používajte kuchynskú rukavicu. Na postupné otváranie tlakového ventilu použite vhodné kuchynské náčinie. Dávajte pozor na unikajúcu paru.

Ohrevný podstavec, prírodný kábel ani zástrčku **NEPONÁRAJTE** do vody ani inej kvapaliny.

Pri používaní elektrických spotrebičov je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa zmiernilo nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb. Ide najmä o tieto opatrenia:

1. Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky pokyny.

2. Spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič aj kábel uchováajte mimo dosahu detí. Nenechávajte deti hrať sa so spotrebičom. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ ho používajú pod dohľadom alebo na základe pokynov na používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným rizikám.

3. Nepoužívajte zariadenia s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, zariadenia s poruchou alebo zariadenia, ktoré boli akýmkoľvek iným spôsobom poškodené. Poškodený kábel sa nepokúšajte vymieňať alebo spájať. Spotrebič vráťte výrobcovi na preskúšanie, opravu alebo nastavenie (prečítajte si záruku). Ak sa prírodný kábel poškodí, je potrebné ho vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu, ktoré sú k dispozícii u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

4. Spotrebič nepoužívajte vonku ani na komerčné účely.

5. Spotrebič nepoužívajte na iné než určené účely. Nesprávne používanie môže spôsobiť poranenia. Tento spotrebič nie je určený na vysmážanie potravín.

6. Keď využívate funkcie prípravy jedla pod tlakom, tento spotrebič varí pod tlakom. Nesprávne použitie môže spôsobiť obareniny. Pred použitím skontrolujte, či je zariadenie riadne zatvorené. Prečítajte si návod na použitie.
7. Tento spotrebič počas používania vytvára teplo. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväte alebo regulátory.
8. Zariadenie neprepĺňajte nad maximálnu kapacitu 2/3 celkového objemu. Pri príprave potravín, ktoré počas varenia zväčšujú svoj objem, ako je napríklad ryža alebo sušená zelenina, zariadenie nenapĺňajte viac ako do 1/2 (odporúčané). Prepĺňanie zvyšuje nebezpečenstvo upchatia poistného vývodu a vytvorenia nadmerného tlaku. Postupujte podľa pokynov na prípravu jedla a inštrukcií v receptoch.
9. Pred použitím vždy skontrolujte, či nie je zariadenie na uvoľnenie tlaku upchaté. Čistite podľa potreby.
10. Multifunkčný hrniec umiestnite tak, aby ventil na uvoľnenie pary smeroval od vás.
11. Nad ventil na uvoľnenie pary neumiestňujte žiadne časti tela, najmä tvár, ruky a ramená. Para môže spôsobiť vážne popáleniny.
12. Multifunkčný hrniec nepoužívajte bez toho, aby boli vo varnej nádobe potraviny alebo voda.
13. Aby sa predišlo nebezpečenstvu poranení spôsobených nadmerným tlakom, tesnenie veka vymieňajte iba podľa odporúčaní výrobcu. Prečítajte si Pokyny na starostlivosť a čistenie.
14. Veko nepoužívajte na prenášanie multifunkčného hrnca.
15. Keď multifunkčný hrniec pracuje, nepresúvajte ho ani nezakrývajte.
16. Po príprave jedla pod tlakom tlakový hrniec neotvárajte, kým zariadenie nevychladne a vnútorný tlak sa neuvoľní. Ak sa veko nedá ľahko otvoriť, znamená to, že hrniec je stále pod tlakom. Nepokúšajte sa ho otvoriť nasilu. Tlak v hrnci môže byť nebezpečný. Prečítajte si Pokyny na uvoľnenie tlaku.
17. Pri zdvíhaní a skladaní veka po dokončení prípravy jedla buďte opatrní. Veko vždy nakláňajte smerom od seba, pretože para je horúca a mohla by vám spôsobiť vážne popáleniny. Nad multifunkčný hrniec sa nikdy nenakláňajte.
18. Tento tlakový hrniec nepoužívajte na vysmážanie pod tlakom v oleji.
19. Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom, kábel, zástrčky ani samotný spotrebič neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
20. Aby sa predišlo poškodeniu multifunkčného hrnca, na čistenie nepoužívajte zásadité čistiace prostriedky. Používajte mäkkú handričku a šetrný čistiaci prostriedok.
21. Tento spotrebič NESMÚ používať deti alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami.
22. Napájací kábel vždy najskôr zapojte do multifunkčného hrnca a až potom do elektrickej zásuvky.
23. Keď spotrebič nepoužívate, pred nasadením alebo odobratím častí či pred čistením ho odpojte zo zásuvky. Pred nasadením alebo odobratím častí a pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť. Pred odpojením skontrolujte, či je multifunkčný hrniec vypnutý, až potom odpojte napájací kábel zo zásuvky. Pri vyťahovaní zástrčky neťahajte za kábel.
24. Napájací kábel nenechajte visieť cez okraj stola alebo pultu a zabráňte jeho kontaktu s horúcimi povrchmi.
25. Pri presúvaní spotrebiča obsahujúceho horúcu tekutinu je potrebná mimoriadna opatrosť.
26. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, môže spôsobiť poranenia.
27. Spotrebič neumiestňujte na vlhké povrchy a zdroje tepla (plynový alebo elektrický ohrievač, vyhriata rúra) ani do ich blízkosti.
28. **UPOZORNENIE:** Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom a poškodeniu produktu, jedlo nepripravujte priamo v ohrevnom podstavci. Používajte iba dodanú vyberateľnú varnú nádobu.

29. **VAROVANIE:** Rozliate jedlo môže spôsobiť vážne popáleniny. Spotrebič a kábel udržiavajte mimo dosahu detí. Kábel nenechávajte visieť cez okraj pracovnej dosky, nepoužívajte zásuvku pod pultom ani predlžovacie káble.

30. Ak sa v multifunkčnom hrnci nenachádza varná nádoba, nezapínajte ho.

31. Spotrebič je určený iba na použitie na kuchynskej pracovnej doske. Po všetkých stranách spotrebiča a od steny ponechajte najmenej 152 mm voľného priestoru. Spotrebič používajte iba na suchom, stabilnom a rovnom povrchu.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI



FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS:

Amikor kiengedi a nyomást a készülékből, mindig viseljen edényfogó kesztyűt, és használjon evőeszközt a szelep fokozatos megnyitásához és a nyomás kiengedéséhez. Ügyeljen a kiáramló gőzre.

SOHA ne merítse a melegítő alapegységet, a kábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

Elektromos berendezések használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és/vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében. Többek között az alábbiakra kell odafigyelni:

1. A termék használata előtt olvassa végig az utasításokat.
2. Gyermekek a készüléket nem használhatják. Tartsa a készüléket és annak vezetékeit gyermekek által el nem érhető helyen. Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak. A készülékeket korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint a készülék használatában gyakorlatlansággal és ismeretlenséggel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy abban az esetben, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a használatból járó veszélyeket.
3. Ne üzemeltesse a készüléket, ha a vezeték vagy a dugó sérült, ha a készülék meghibásodott, vagy ha bármilyen módon megsérült. Ne próbálja meg kicserélni vagy összeragasztani a sérült kábelt. Vigye vissza a készüléket a gyártónak (lásd a jótállást) felülvizsgálat, javítás vagy beállítás céljából. Ha a vezeték sérült, azt a gyártó vagy a szakszervíz által forgalmazott speciális vezetékre vagy szerelvényre kell kicserélni.
4. Ne használja kültéren vagy kereskedelmi célra.
5. A készüléket kizárólag a rendeltetési céljára használja. A nem rendeltetésszerű használat sérülést okozhat. A készülék nem használható élelmiszerek bő olajban való sütésére.
6. A készülék nyomás alatt áll a gőznyomásos főzési funkciók használatakor. A nem megfelelő használat forrázást okozhat. A készülék működtetése előtt ellenőrizze, hogy az megfelelően le van-e zárva. Lásd a Használati útmutatót.
7. A készülék használata során hő keletkezik. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat vagy a gombokat.
8. Ne töltse az edényt a maximum jelzés fölé (azaz max. a 2/3-ig töltse meg). Olyan ételek főzésekor, amelyek a főzés során megdagadnak (például rizs vagy szárított zöldségek), ne töltse az edényt az ajánlott szint fölé, vagyis maximum félig töltse meg. A túltöltés eldugíthatja a gőzvezető csövet, és túlnyomás alakulhat ki. Tartson be minden főzési és receptben megadott utasítást.

9. A nyomáskioldó szeleppel működő berendezések használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a szelep nincs-e eldugulva. Tisztítsa szükség szerint.
 10. A multifőzőt úgy helyezze el, hogy a gőzkieresztő szelep ne Ön felé nézzen.
 11. Soha ne tegye semmilyen testrészét – arcát, kezét, karját – a gőzkieresztő szelep fölé. A kiáramló gőz súlyos égési sérüléseket okozhat.
 12. Ne működtesse úgy a multifőzőt, hogy nincs étel vagy folyadék a főzőedényben.
 13. A túlnyomás miatti sérülés kockázatának elkerülése érdekében a fedél tömítőgyűrűjét csak a gyártó ajánlása szerint cserélje. Lásd a Karbantartási és tisztítási útmutatót.
 14. A multifőzőt ne a fedelénél fogva vigye.
 15. Működés közben ne mozgassa vagy ne takarja le a multifőzőt.
 16. Gőznyomásos főzés után ne nyissa ki a kuktát mindaddig, amíg az le nem hűlt, és a belső nyomás el nem távozott belőle. Ha a fedelet nehéz levenni, az azt jelzi, a kukta még mindig nyomás alatt áll – ne próbálja meg erőszakkal kinyitni. A kuktában maradt nyomás veszélyes lehet. Lásd a Nyomás kiengedése részben leírt utasításokat.
 17. Legyen óvatos, amikor a főzés befejeztével felemeli és eltávolítja a fedelet. Mindig az Önnel ellenkező irányba döntse meg a fedelet, mivel a kiáramló forró gőz súlyos égési sérüléseket okozhat. Soha ne hajoljon arccal a multifőző fölé.
 18. Soha ne használja a kuktát olajban való gőznyomásos sütésre.
 19. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne tegye vagy merítse a vezetékét, a csatlakozódugókat vagy magát a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
 20. Ne használja a főzőedényt élelmiszer tárolására, és ne tegye a mélyhűtőbe.
 21. A multifőző sérülésének elkerülése érdekében ne használjon lúgos tisztítószeret a tisztításához. Használjon puha ruhát és kímélő hatású mosószert.
 22. Először mindig a multifőzőbe dugja be a kábelt, majd csak utána dugja be a csatlakozót a fali konnektorba.
 23. Húzza ki a dugót a konnektorból, ha a készülék használaton kívül van, illetve mielőtt ráhelyez vagy levesz róla bármilyen alkatrészt, vagy mielőtt megtisztítja. Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt ráhelyez vagy levesz róla bármilyen alkatrészt, és mielőtt megtisztítja. A konnektorból való kihúzáshoz először ellenőrizze, hogy a multifőző kikapcsolt (OFF) állásban van-e, és csak utána húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket a konnektorból.
 24. A vezeték ne lógjon az asztal vagy a konyhapult széle fölé, és ne érintkezzen forró felületekkel.
 25. A forró folyadékot tartalmazó készülék mozgatasakor különös gonddal kell eljárni.
 26. A gyártó által nem javasolt tartozékok vagy részegységek használata sérülést okozhat.
 27. Ne helyezze nedves felületekre vagy azok közelébe, hőforrásokra – például forró gáz- vagy elektromos tűzhelyre – vagy azok közelébe, vagy meleg sütőbe.
 28. **VIGYÁZAT!** Az áramütés vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében ne főzzön közvetlenül a melegítő alapegységben. Kizárólag a mellékelt kivehető főzőedényben főzzön.
 29. **FIGYELEM!** A kiömlött étel súlyos égési sérülést okozhat. A készüléket és a kábelt tartsa gyerekek által el nem érhető helyen. Soha ne lógassa a kábelt a konyhapult széle fölé, soha ne használjon konyhapult alatti konnektort, és soha ne használja a készüléket hosszabbítóval.
 30. Soha ne dugja be a konnektorba, illetve ne kapcsolja be úgy a multifőzőt, hogy nincs benne a főzőedény.
 31. A készülék kizárólag háztartási célra, a konyhapulton használható. A készüléket úgy helyezze el, hogy 152 mm (6 hüvelyk) távolságra legyen a faltól, és minden oldalán is ennyi szabad hely legyen. A készüléket mindig száraz, stabil, vízszintes felületen használja.
- ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI CÉLRA HASZNÁLHATÓ**

RO**MĂSURI IMPORTANTE DE PROTECȚIE****NOTIFICARE IMPORTANTĂ PRIVIND SIGURANȚA:**

Atunci când eliberați presiunea din unitate, utilizați întotdeauna o mănușă de bucătărie și un instrument de gătit pentru a deschide treptat supapa și a elibera presiunea. Evitați contactul cu aburul eliminat.

Nu scufundați NICIODATĂ baza de încălzire, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid.

Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie să respectați întotdeauna câteva măsuri de protecție de bază, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și/sau leziuni; aceste măsuri sunt următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
2. Acest aparat nu va fi utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolele implicate.
3. Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul acestuia este deteriorat, dacă aparatul prezintă probleme de funcționare sau dacă a suferit orice deteriorări. Nu încercați să înlocuiți sau să reparați cablul dacă acesta este deteriorat. Returnați aparatul producătorului (a se vedea secțiunea privind garanția) în vederea examinării, reparării sau reglării acestuia. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau ansamblu special, disponibil la producător sau la agentul de service al acestuia.
4. Nu utilizați aparatul în exterior sau în scopuri comerciale.
5. Nu utilizați aparatul decât în scopurile pentru care a fost conceput. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza leziuni corporale. Acest aparat nu a fost conceput pentru prăjirea alimentelor.
6. Acest aparat funcționează sub presiune atunci când utilizați funcțiile de fierbere sub presiune. Utilizarea incorectă implică riscul de opărire. Asigurați-vă că unitatea este închisă corect înainte de a o porni. Consultați instrucțiunile de utilizare.
7. Acest aparat generează căldură în timpul utilizării. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerle sau rozetele.
8. Atunci când umpleți unitatea, nu depășiți linia care indică nivelul maxim, respectiv de 2/3 din volum. Atunci când preparați alimente care se dilată în timpul preparării, cum ar fi orezul sau legumele uscate, nu depășiți nivelul recomandat de umplere de 1/2 din volum. Umplerea excesivă implică riscul de înfundare a țevii de aerisire și acumularea unui exces de presiune. Urmați toate instrucțiunile din rețetă.
9. Înainte de utilizare, verificați dispozitivele de eliberare a presiunii pentru a vă asigura că nu sunt înfundate. Curățați unitatea conform necesităților.
10. Amplasați aparatul de gătit multifuncțional astfel încât supapa de eliberare a aburului să fie orientată în sens opus corpului aparatului.
11. Nu aduceți niciodată o parte a corpului, inclusiv fața, mâinile și brațele, deasupra supapei de eliberare a aburului. Aburul poate cauza arsuri grave.
12. Nu porniți aparatul de gătit multifuncțional dacă în vasul de gătit nu se află alimente sau lichide.
13. Pentru a preveni leziunile cauzate de presiunea excesivă, înlocuiți garnitura de etanșare a capacului numai în conformitate cu recomandările producătorului. Consultați instrucțiunile de îngrijire și curățare.
14. Nu transportați aparatul de gătit multifuncțional ținându-l de capac.

15. Nu mutați și nu acoperiți aparatul de gătit multifuncțional cât timp acesta se află în funcțiune.
16. După prepararea alimentelor sub presiune, nu deschideți aparatul de gătit sub presiune înainte de răcirea unității și eliberarea completă a presiunii din interior. În cazul în care capacul este dificil de deschis, acest lucru indică faptul că aparatul de gătit este presurizat; nu forțați capacul pentru a îl deschide. Orice presiune din aparatul de gătit poate fi periculoasă. Consultați instrucțiunile de eliberare a presiunii.
17. Procedați cu atenție atunci când deschideți și ridicați capacul după prepararea alimentelor. Înclinați întotdeauna capacul în sens opus corpului dvs., deoarece aburul este fierbinte și poate cauza arsuri grave. Nu vă aduceți niciodată fața deasupra aparatului de gătit multifuncțional.
18. Nu utilizați acest aparat de gătit sub presiune pentru a prăji alimente sub presiune, folosind ulei.
19. Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu introduceți și nu scufundați cablul, ștecărele sau aparatul în apă sau alte lichide.
20. Nu utilizați vasul de gătit pentru depozitarea alimentelor și nu îl introduceți în congelator.
21. Pentru a preveni deteriorarea aparatului de gătit multifuncțional, nu utilizați agenți de curățare alcalini pentru a îl curăța. Utilizați o lavetă moale și un detergent neagresiv.
22. Conectați corect cablul de alimentare la aparatul de gătit multifuncțional înainte de a conecta ștecărul la o priză electrică.
23. Deconectați aparatul de la priză atunci când nu îl utilizați, înainte de a introduce sau de a scoate componente în/din acesta și înainte de a îl curăța. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a scoate componente în/din acesta și înainte de a îl curăța. Înainte de a deconecta aparatul de gătit multifuncțional, asigurați-vă că acesta este oprit; apoi, deconectați ștecărul de la priză. Nu deconectați aparatul de la priză trăgând de cablu.
24. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a blatului de bucătărie sau să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
25. Procedați cu deosebită atenție atunci când transportați aparatul plin cu lichid fierbinte.
26. Utilizarea unor accesorii și atașamente nerecomandate de către producătorul aparatului poate cauza leziuni corporale.
27. Nu așezați aparatul pe suprafețe umede sau în apropierea acestora sau a surselor de căldură precum plitele electrice sau cu gaze ori într-un cuptor încălzit.
28. **ATENȚIE:** Pentru a evita electrocutarea și deteriorarea produsului, nu gătiți alimentele direct pe baza de încălzire. Preparați alimentele numai în vasul demontabil de gătit, furnizat împreună cu aparatul.
29. **AVERTISMENT:** Alimentele vărsate pot cauza arsuri grave. Copiii nu trebuie să se apropie de aparat și cablu. Nu treceți niciodată cablul peste marginea blatului, nu utilizați o priză aflată sub blat și nu folosiți niciodată un prelungitor.
30. Nu conectați la priză și nu porniți aparatul de gătit multifuncțional dacă vasul de gătit nu se află în interiorul acestuia.
31. Aparatul este conceput numai pentru utilizarea casnică, pe un blat de bucătărie. Păstrați un spațiu liber de 152 mm (6 in) pe toate laturile aparatului. Utilizați aparatul numai dacă este așezat pe o suprafață dreaptă, stabilă și uscată.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

EXCLUSIV PENTRU UTILIZARE CASNICĂ.

**ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ****ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:**

Когато изпускате налягане от уреда, се уверете, че носите кухненска ръкавица и че използвате кухненски прибор, с който постепенно да отворите клапана и да изпуснете налягането. Пазете се от излизащата пара.

НИКОГА не потапяйте нагревателната основа, захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.

Когато използвате електрически уреди, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар и/или нараняване на хора, включително следното:

1. Прочетете всички инструкции, преди да използвате този продукт.
2. Уредът не трябва да се използва от деца. Пазете уреда и захранващия кабел далеч от достъп на деца. Децата не трябва да си играят с уреда. Уредите могат да се използват от лица с намалени физически, сетивни или ментални възможности, както и без опит или познания, ако са под наблюдение или са били инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират опасностите, свързани с неговата експлоатация.
3. Не използвайте който и да било уред, чийто кабел или щепсел е повреден, или в случай на неизправности в уреда, или ако е бил повреден по какъвто и да било начин. Не се опитвайте да замените или да съедините повреден кабел. Върнете уреда на производителя (вижте гаранцията) за преглед, ремонт или настройка. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде подменен със специален кабел или комплект, предоставени от производителя или от негов сервизен техник.
4. Не използвайте на открито или за търговски цели.
5. Не използвайте уреда за цели, различни от предназначението му. Неправилното използване може да причини наранявания. Този уред не е предназначен за пържене на храни.
6. Уредът готви под налягане при използване на функциите за готвене под налягане. Неправилната употреба може да доведе до нараняване от опарване. Уверете се, че уредът е правилно затворен преди работа. Вижте инструкциите за работа.
7. Този уред генерира топлина по време на работа. Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или копчетата.
8. Не пълнете уреда над линията за максимално пълнене на 2/3 от целия обем. Когато приготвяте храни, които се разширяват при готвене, като например ориз или сушени зеленчуци, не препълвайте уреда над препоръчителното ниво на 1/2 от целия обем. Препълването може да доведе до опасност от запушване на вентилационната тръба и поява на свръхналягане. Следвайте всички инструкции за готвене и рецепти.
9. Винаги проверявайте устройствата за изпускане на налягането за запушване преди употреба. Почиствайте според необходимостта.
10. Поставете мултифункционалния уред за готвене така, че клапанът за изпускане на парата да е позициониран надалеч от тялото.
11. Никога не поставяйте която и да било част от тялото, включително лицето, дланите и ръцете, над клапана за изпускане на парата. Парата може да причини тежки изгаряния.
12. Не използвайте мултифункционалния уред за готвене без храна или течност в съда за готвене.
13. За да предотвратите опасност от нараняване поради свръхналягане, заменете уплътнителя на капака само както е препоръчано от производителя. Вижте инструкциите за поддръжка и почистване.
14. Не използвайте капака, за да носите мултифункционалния уред за готвене.

15. Не местете и не покривайте мултифункционалния уред за готвене, докато е в експлоатация.
16. След готвене под налягане не отваряйте уреда за готвене под налягане, докато уредът не е изстинал и вътрешното налягане не е изпуснато. Ако срещате трудност при премахването на капака, това указва, че съдът все още е под налягане – не го отваряйте принудително. Наличието на налягането в съда може да бъде опасно. Вижте инструкциите за изпускане на налягането.
17. Внимавайте, когато вдигате и премахвате капака след готвене. Винаги накланяйте капака надалеч от вас, тъй като парата е гореща и може да причини тежки изгаряния. Никога не излагайте лицето си над мултифункционалния уред за готвене.
18. Не използвайте уреда за готвене под налягане за пържене под налягане с олио.
19. За защита от токов удар не поставяйте и не потапяйте кабела, щепселите или уреда във вода или друга течност.
20. Не използвайте съда за готвене за съхранение на храна и не го поставяйте във фризера.
21. За предотвратяване на повреда на мултифункционалния уред за готвене не използвайте алкални почистващи препарати при почистване. Използвайте мека кърпа и мек почистващ препарат.
22. Винаги вкарвайте захранващия кабел първо в мултифункционалния уред за готвене, а после го включвайте в стенния контакт.
23. Извадете щепсела от контакта, когато не го използвате, преди да поставите или извадите части и преди почистване. Оставете да се охлади, преди да поставите или извадите части и преди почистване. За да изключите, се уверете, че мултифункционалният уред за готвене е ИЗКЛЮЧЕН, след това извадете захранващия кабел от контакта. Не дърпайте кабела, за да го изключите.
24. Не оставяйте захранващия кабел да виси от ръба на масата или плота, нито да влиза в контакт с горещи повърхности.
25. При преместване на уред, съдържащ горещи течности, трябва да се приложи изключително внимание.
26. Използването на принадлежности за аксесоари, които не се препоръчват от производителя на уреда, може да причини наранявания.
27. Не поставяйте върху или в близост до мокри повърхности или източници на топлина, като например нагрят газ или електрическа горелка, или в загрята фурна.
28. **ВНИМАНИЕ:** За защита от токов удар и повреда на продукта не гответе директно в нагревателната основа. Гответе само в осигурения подвижен съд за готвене.
29. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Разлетите храни могат да причинят тежки изгаряния. Дръжте уреда и кабела надалеч от деца. Никога не повесявайте кабела през ръба на плота, никога не използвайте контакт под плота и никога не използвайте с удължителен кабел.
30. Не включвайте в контакта и не включвайте самия мултифункционален уред за готвене, без да сте поставили съда за готвене в мултифункционалния уред за готвене.
31. Предназначен за използване само върху кухненския плот. Дръжте на разстояние 152 mm (6 инча) от стената и от всички страни. Винаги използвайте върху суха, стабилна, равна повърхност.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА